SCOTTISH
QUALIFICATIONS
AUTHORITY

2006 Latin

Intermediate 1 – Interpretation

Finalised Marking Instructions

© The Scottish Qualifications Authority 2006

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the Assessment Materials Team, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's Assessment Materials Team at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

2006 Latin − Intermediate 1 Interpretation

1.	**(a)**	• nemo … surrexerit: no one was so old or weak that they didn't come	**1**
		• ex urbe tota concurritur: they came from the whole town	**1**
		Latin or English **(max 2)**	
	(b)	• horam amplius iam in demoliendo signo: it took more than an hour to try to pull it down	**1**
			1
		• permulti homines: it took very many men	**1**
		• nulla lababat ex parte: the statue didn't move at all	**1**
		• alii vectibus … commovere: some tried to move it with crowbars	**1**
		• alii deligatum … ad se funibus: others tied ropes to it	
		Latin or English **(max 3)**	
2.	**(a)**	• Tied to statue of Marcellus	**1**
		• Stripped naked	**1**
		• Left in rain and cold	**1**
		(max 3)	
	(b)	• iniuriae crudelitatique: emphasises the cruelty	**2**
		• populus atque multitudo: emphasises the amount of people	**2**
		• atrocitate misericordia: emphasises how shocking the treatment was	**2**
		Any pair plus reasonable explanation of what that particular pair highlights **(max 2)**	
	(c)	• The people	**1**
		• The gods would avenge Sopater	**1**
		• It wasn't right that an innocent man should perish	**1**
		(max 3)	
3.	**(a)**	• Bright suns shining	**1**
	(b)	• Yes/No Valid reason, eg light = happiness	**1**
	(c)	• Loved her more than anyone will ever be loved	**1**
		• Followed her around everywhere	**1**
		(max 2)	
	(d) (i)	Now angry/bitter	**1**
	(ii)	• quis nunc te adibit: who'll love her now?	**1**
		• cui videberis bella: to whom will she seem beautiful?	**1**
		• quem nunc amabis: whom will she now love?	**1**
		• cuius esse diceris: to whom will she belong?	**1**
		• quem basiabis: whom will she kiss?	**1**
		• tu dolebis: you'll be sorry	**1**
		Either Latin or English reference **(max 2)**	

4.	**(a)**	• To stop loving Lesbia/to stop feeling dreadful because he loves her	**1**
	(b)	• The gods	**1**
	(c)	• He has been faithful to the gods during his lifetime	**1**
	(d)	• Look upon me in all my wretchedness	**1**
		• Tear out of me this plague and pestilence	**1**
		• Creeping like a numbness deep inside my limbs	**1**
		• Has cast out joy from my whole heart	**1**
		• Recovery from this sickness that I loathe	**1**
		(max 2)	
5.	**(a)**	• Unhappy/upset/worried/nervous	**1**
		• Cheeks are wet with tears	**1**
		• Hands are trembling	**1**
		(max 2)	
	(b)	• Shows an understanding that it means that he won't see his son again/he has given him his last kiss	**1**
	(c)	Opinion + 2 valid reasons	**2**

Possibilities:
- shows relationship between parent and child
- first time flying
- showing a parent's concern in a new pursuit
- showing by example
- looking back to check everything is all right

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]